



# Pfarrbrief

Nr. 11/2022  
11.09. - 02.10.

St. Josef Cham  
St. Martin Untertraubenbach



€ 0,30



Caritas-Sammlung  
26. September – 2. Oktober 2022

Kirchenkollekte  
25. September 2022



# Caritas hilft!

# Gottesdienste und Termine

St. Josef Cham / St. Ägidius Katzberg / St. Martin Untertraubenbach / St. Michael Penting

## Sa. 10.09. - Marien-Samstag

**18.25** (Ch) Rosenkranz und Beichtgelegenheit in St. Josef

**19.00** (Ch) Vorabendmesse in St. Josef:

**18.25** (P) Rosenkranz in St. Michael

**19.00** (P) Vorabendmesse in St. Michael

## So. 11.09. - 24. SONNTAG IM JAHRESKREIS Ev: Lk 15,1-32

*Kollekte für Kommunikationsmittel und Michaelsbund*

**8.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef:

**10.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef: in den Anl. der Pfarrgemeinde

**10.00** (U) hl. Messe in St. Martin: anschl. Taufe in St. Martin

*(U) KDFB: Familienradtour*



## Di. 13.09. - Hl. Johannes Chrysostomus

**8.30** ökumenische Andacht mit Segnung der Erstklässler/*Pausenhof Grundschule*

**18.25** (P) Rosenkranz in St. Michael

**19.00** (P) hl. Messe in St. Michael

**19.00** (K) Rosenkranz in St. Ägidius

## Mi. 14.09. - KREUZERHÖHUNG

**8.15** (Ch) Schulanfangsgottesdienst des JvFG in der Klosterkirche

## Do. 15.09. - Gedächtnis der Schmerzen Mariens

**15.00** (Ch) hl. Messe im PflGESTIFT Pfarrer Lukas

**17.00-19.00** (U) Anbetung in St. Martin

**19.00** (U) hl. Messe in St. Martin:

**18.30** (Ch) hl. Messe in Wackerling: alle Verstorbene von Wackerling

## Fr. 16.09. - Hl. Kornelius und Hl. Cyprian

**19.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef: zu Ehren der Mutter Gottes

## Sa. 17.09. - Hl. Hildegard von Bingen und Hl. Robert Bellarmin, Marien-Samstag

**18.25** (Ch) Rosenkranz und Beichtgelegenheit in St. Josef

**19.00** (Ch) Vorabendmesse in St. Josef:

**18.25** (P) Rosenkranz in St. Michael

19.00 (P) Vorabendmesse in St. Michael: in den Anl. der Pfarrgemeinde

**So. 18.09. - 25. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Ev: Lk 16,1-13

*Kirta in St. Martin*

8.00 (Ch) hl. Messe in St. Josef:

10.00 (Ch/U) Kinderwortgottesdienst in der Unterkirche St. Josef  
und im Pfarrheim St. Martin



10.00 (Ch) hl. Messe in St. Josef:

10.00 (U) hl. Messe in St. Martin:

**Di. 20.09. - Hl. Andreas Kim Taegon u. hl. Paul Chong Hasang u. Gefährten**

18.25 (P) Rosenkranz in St. Michael

19.00 (P) hl. Messe in St. Michael

19.00 (K) Rosenkranz in St. Ägidius

**Mi. 21.09. - Hl. MATTHÄUS**

8.30 (Ch) hl. Messe mit Laudes in St. Josef:

**Do. 22.09. - Hl. EMMERAM**

19.00 (U) hl. Messe in St. Martin:

19.00 (K) hl. Messe in St. Ägidius:

**Fr. 23.09. - Hl. Pius von Pietrelcina (Padre Pio)**

19.00 (Ch) hl. Messe in St. Josef:

**Sa. 24.09. - Hl. Rupert und hl. Virgil, Marien-Samstag**

14.30 (K) Taufe in St. Ägidius

18.25 (Ch) Rosenkranz und Beichtgelegenheit in St. Josef

19.00 (Ch) Vorabendmesse in St. Josef:



**So. 25.09. - 26. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Ev: Lk 16,19-31

*Caritas-Kollekte*

8.00 (Ch) hl. Messe in St. Josef:

8.30 (P) hl. Messe in St. Michael: in den Anl. der Pfarrgemeinde

10.00 (U) hl. Messe in St. Martin:

10.00 (Ch) hl. Messe in St. Josef:



**Di. 27.09. - Hl. Vinzenz von Paul**

18.25 (P) Rosenkranz in St. Michael

19.00 (P) hl. Messe in St. Michael: zum Lob und Dank

19.00 (K) Rosenkranz in St. Ägidius

**Mi. 28.09. - Hl. Lioba und Hl. Wenzel und Hl. Laurentius Ruiz u. Gefährten**

8.30 (Ch) hl. Messe mit Laudes in St. Josef

**Do. 29.09. - HL. MICHAEL, HL. GABRIEL und HL. RAFAEL**

19.00 (K) hl. Messe in St. Ägidius

19.00 (U) hl. Messe in St. Martin:

19.45 PGR-Sitzung in Untertraubenbach

**Fr. 30.09. - Hl. Hieronymus**

19.00 (Ch) hl. Messe in St. Josef: zu Ehren der Schutzengel

**Sa. 01.10. - Hl. Theresia vom Kinde Jesus**

18.25 (Ch) Oktoberrosenkranz u. Beichtgelegenheit in St. Josef

19.00 (Ch) Vorabendmesse in St. Josef:

18.25 (P) Rosenkranz und Beichtgelegenheit in St. Michael

19.00 (P) Vorabendmesse zum **Erntedankfest** in St. Michael:

**So. 02.10. - 27. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Ev: Lk 17,5-10

**Erntedankfest**

8.00 (Ch) hl. Messe in St. Josef:

9.30 (Ch) Erntedankzug von Katzbach zur Pfarrkirche

10.00 (Ch) **Erntedankgottesdienst** in St. Josef:

9.45 (U) Erntedankzug von der Schule zur Pfarrkirche

10.00 (U) **Erntedankgottesdienst** in St. Martin:

in den Anl. der Pfarrgemeinde;



## Klosterkirche Maria Hilf

Bitte auch weiterhin die Hygienevorschriften beachten.!

**Hl. Messe:** Sonntag 8:00 Uhr / 10:00 Uhr

19:00 Uhr (Vesper)

Mo - Sa: 8:00 Uhr

Mo, Mi, Fr: 19:00 Uhr

**Beichtgelegenheit:**

Mo, Di, Do, Fr 08.30 -11.00 u. 15.00 - 17.00 Uhr

Samstag 08.30 -10.00 u. 15.00 - 16.00 Uhr



## Gebetsanliegen des Papstes im September

Wir beten, dass die Todesstrafe in allen Ländern gesetzlich abgeschafft werde, weil sie die Würde der menschlichen Person verletzt.

## Mitteilungen, Hinweise

### Erntedankaltar St. Josef

Wer möchte für unseren Erntedankaltar in der Kirche Erntegaben spenden? Vielleicht haben Sie Früchte im Garten, die Sie abgeben können. Sie können Ihre Gaben am Sa. 01. Okt. um 9:00 Uhr in die Kirche bringen. Vergelt's Gott dafür.

### Erntedanksonntag 2. Oktober

Wir danken Gott für die Ernte dieses Jahres und für alles, was uns an Lebensnotwendigem das Jahr über geschenkt wurde. Wir denken aber auch an die Hungernden und Notleidenden auf der Welt.



### Caritas-Herbstkollekte 2022

Bitte unterstützen Sie durch Ihre Spende die Arbeit der Caritas, damit die Caritas helfen kann.

**Bitte beachten Sie, dass die Caritaskollekte in den Kirchen am 25. September ist.**

### Senioren (Ch)

Die Ausflugsfahrt zum Kleinen Arbersee ist verschoben auf Mo 12.09. Das erste Ziel bei dieser Fahrt ist die Ortschaft Lohberg. Von dort aus geht es mit der Tschu-Tschu-Bockerlbahn zum Kleinen Arbersee mit der Einker im "Seehäusl". Es besteht auch die Möglichkeit, auf dem vorhandenen Rundwanderweg um den Kleinen Arbersee einen gemütlichen Spaziergang zu machen. Die Rückfahrt zum Ausgangspunkt Lohberg erfolgt wieder mit der Bockerlbahn. Anmeldung bitte bis Sa 10.9.2022 unter der Tel.Nr. 09971/9387.

#### Bus-Abfahrtszeiten:

- 12.30 Uhr Ponholzmühle
- 12.32 Uhr Stamsrieder Straße
- 12.35 Uhr Loibling (Bushaltestelle)
- 12.40 Uhr Katzbach (Allescher)
- 12.45 Uhr Katzbacher Str. Bushaltest
- 12.47 Uhr Kirchplatz St. Josef
- 12.50 Uhr Bgm.Vogel-Str Bushaltest
- 12.55 Uhr Katzberg (Dorfmitte)
- 13.00 Uhr Wackerling

Voranzeige: Nächster Senioren-Nachmittag am Freitag, 14.10.2022 um 14.30 Uhr im Pfarrheim.

## Wir suchen...

---

ab sofort oder später

- eine/n Erzieher/in oder  
Kinderpfleger/in im Kin-  
dergarten für ca. 15-39 Std.



- handwerklich begabte/n Hausmeis-  
ter/in für 4 Std./Wo. Tätigkeiten: kl.  
Reparaturarbeiten in Haus und Gar-  
ten, Wertstoffentsorgung, Rasen  
mähen, Sträucher schneiden.

Wenn Sie Interesse haben, melden  
Sie sich bitte im Kindergarten bei Fr.  
Siegl (Leitung) Tel. 5769

---

## Nächster Pfarrbrief

Nr. 12 /2022 vom 02.10.-23.10.  
Informationen bitte bis 19.09.

---

## Einen guten Schulbeginn:

Mit dem Schulanfang beginnt ein neuer entschei-  
dender Schritt in das Leben.

Vieles liegt in der Schultüte der Zukunft verborgen:  
Hoffnungen, Erwartungen, Enttäuschungen, Ängs-  
te...

Vertrauen wir unsere Kinder Gott an, der alle Wege  
mitgeht, und helfen wir unseren Kindern, zu einem  
tragfähigen Glauben zu finden!



## **Wir begrüßen unseren Pfarrvikar Pater John Massawe in unserer Seelsorgeeinheit**

Ich heiße Pater John Massawe und bin am 3. Dezember 1979 in einem kleinen Dorf in Norden Tansania am Fuß Kilimanjaros als sechstes Kind von sieben Kindern geboren. Eine meiner Schwestern ist Ordensschwester und arbeitet als Krankenschwester in Neuwied (Deutschland). Andere Geschwister wohnen in Tansania.

Seit 2001 gehöre ich einer Ordensgemeinschaft „Apostolische Lebensgemeinschaft der Priester im Opus Spiritus Sancti (ALCP/OSS)“. Diesen Orden hat Pfarrer Bernhard Bendel aus dem Bistum Limburg im Jahr 1974 in Tansania gegründet. Aktuell sind wir über 200 Priestern in zwei Provinzen: Indien und Afrika.

Zum Priester wurde ich im Jahr 2011 geweiht und anschließend habe ich als Kaplan an einer Realschule in meiner Heimat bis 2015 gearbeitet. Im Dezember 2015 kam ich nach Deutschland um Deutsch zu lernen. Zwischen 2015 und 2021 war ich in Frankfurt am Main gewesen. Im Mai 2021 wechselte ich ins Bistum Regensburg, wo ich zuerst bis August 2021 eine Vertretung im Dekanat Kelheim übernahm. Ab 1. September 2021 war ich als Pfarrvikar von der Pfarreiengemeinschaft Ebermannsdorf-Pittersberg-Theuern im Dekanat Amberg-Sulzbach eingesetzt.

Nun freue ich mich auf viele gute Begegnungen und Gespräche mit Ihnen. Zumindest auf diesem Weg grüße ich Sie alle und wünsche Ihnen alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen.

Ihr neuer Pfarrvikar  
P. John



SA 24. SEPTEMBER 2022  
VON 9.30 – 17.00 UHR IN REGENSBURG,  
RUBINA-ENERGIEBILDUNGSZENTRUM



**THEMA: ENERGIEZUKUNFT –  
REGENERATIV UND INNOVATIV**

MIT GANZTÄGIGEM BEGLEITPROGRAMM FÜR FAMILIEN UND JUGENDLICHE

---

Der Schöpfungstag - traditionell am letzten Samstag im September - bildet jedes Jahr die zentrale Austauschplattform für kirchliches Umweltengagement in unserer Diözese.

Dieses Jahr steht das Thema "**EnergieZukunft**" im Fokus. Im Impulsvortrag von Prof. Michael Sterner zur Energiewende, bei Exkursionen zu Wind- und Solaranlagen in der Umgebung, Mitmachaktionen, politischen Gesprächsrunden und einem ganztägigen Begleitprogramm mit der interaktiven Ausstellung um:welt, kreativen Spiel- und Bastelaktionen, Infoständen u.v.m. wird deutlich: Jede kWh Energie, die verbraucht wird, muss zuerst produziert werden - mit mehr oder weniger Belastungen für die CO<sub>2</sub>-Bilanz. Neben der technischen Weiterentwicklung von regenerativen Energiequellen bleibt daher die wichtigste Strategie der Energiewende das Einsparen von Strom und Wärme.

Bei der Umsetzung des Diözesanen Klimaschutzprojektes ist die Energieagentur Regensburg für unsere Diözese eine wertvolle Partnerin, von deren Expertise wir v.a. bei unseren laufenden Großbaustellen Solaroffensive und Heizungstausch profitieren.

Mit einer Ökumenischen Abschlussvesper, an der sich verschiedene christliche Kirchen beteiligen, feiern wir die spirituelle Dimension von Schöpfungsverantwortung.

Herzliche Einladung zum Gottesdienst und zum gesamten Schöpfungstag!

Anmeldung: <https://www.oekosoziales-bistum-regensburg.de/schoepfungstage/>  
Kosten für Gesamtprogramm inkl. Verpflegung: 10 Euro / Person, Kinder bis 12 Jahre frei. Anmeldung bitte bis Mo 19. Sept. Seelsorgeamt unter 0941 / 597-1602 oder per mail bei der Umweltbeauftragten Beate Eichinger: umweltbeauftragte@bistum-regensburg.de

---

Kath. Pfarramt St. Josef, Pfr.-Seidl-Str. 5, 93413 Cham, Tel. 7157 // [www.cham-st-josef.com](http://www.cham-st-josef.com)  
st-josef.cham@bistum-regensburg.de. // Pfarrbüro: Di-Do: 8:30-12.00 u. Mi, Do: 14.30-17.00  
Pfarrer Dr. Kazimierz Pajor: Tel. 766650 / k.pajor@web.de  
Pfarrvikar P. John Jumatatu Massawe  
Sparkasse Cham, IBAN: DE83 74251020 0620 244 293  
Kindergarten St. Josef Tel. 5769 // st-josef.cham@0kita.bistum-regensburg.de